



大会

第五十七届会议

正式记录

Distr.: General

18 November 2003

Chinese

Original: English

特别政治和非殖民化委员会

(第四委员会)

第 16 次会议简要记录

2002 年 10 月 29 日下午 3 时在纽约总部举行

主席：梅特兰先生 (南非)

目 录

议程项目 79：有关新闻的问题



本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

下午 3 时 10 分宣布开会

议程项目 79：关于新闻的问题（A/57/21 和 A/57/157）

1. **Tharoor 先生**（主管传播和新闻事务副秘书长）介绍了秘书长关于新闻问题的报告（A/57/157），并请大家注意自该报告发表以来，新闻部开展的多项活动与取得的众多成绩。联合国网站在世界各地越来越受欢迎，在 2001 年，有 11 亿人次访问了联合国网站，预计 2002 年的网站点击次数将达到 16 亿人次，有超过 172 个国家的平均日访问量将达到 650 万人次。联合国新闻中心是联合国网站上最受欢迎的站点之一，新闻中心的内容不久将以六种正式语文同时提供。他已采取措施来提高网站的管理与发展能力，创建了新的、独立的因特网处，补充新闻处与无线电和电视处的工作。

2. 新闻部努力提高世界各国对于可持续发展问题世界首脑会议的认识，这是联合国举办的历次会议中规模最大、内容最复杂的一次会议。新闻部帮助传媒了解正在进行的协商，并多次安排媒体采访高层官员。媒体对世界首脑会议做了连篇累牍的报道，有些报道出现在世界一流出版物的封面和头版头条上。与之遥相呼应的是与世界首脑会议同时进行的一场机构间营销运动，新闻部正是此次运动的协调者。

3. 新闻部继续特别关注非洲问题，广为宣传非洲发展新伙伴关系制定的工作重点，传播关于《1990 年代联合国非洲发展新议程》最终审查情况的资料包和其他相关资料，继续定期出版《非洲复苏》。在过去的一年里，《联合国纪事》进一步发展成为一个学术讨论与辩论的论坛，并且成功地恢复了联合国全部六种正式语文的出版工作。在遍布世界各地的联合国新闻中心的密切合作下，成立了《联合国纪事》特稿处。《联合国年鉴》在缩短出版时间与所涉年度之间的差距方面取得了重大进展。达格·哈马舍尔德图书馆虽然资金短缺，但仍继续为会员国和公民社会提供有效的服务。

4. 关于新闻部的工作的讨论由来已久。早在 1948 年，就有些国家对于新闻活动的支出数额提出过质疑，而其他一些国家，其中大多数是发展中国家，则强烈要求扩大新闻活动，双方各执己见。在过去的 20 年里，新闻部至少经过了七次定期审查，最近的一次是在 1987-1988 年。新闻部利用最近的一次机会，根据大会第 56/253 号决议，对其管理和运行情况进行了综合审查。秘书长关于调整联合国新闻与传播领域活动方向的报告（A/AC.198/2002/2），表明了秘书长对未来发展方向的看法，应视为其第一个阶段。对新闻部的管理与运行情况的综合审查的主要结论载于秘书长报告《加强联合国：进一步改革纲领》（A/57/387）题为“扩大新闻”第二.C 节。除了新闻部的自我审查之外，许多其他审查，包括有关联合国系统图书馆事务和秘书处出版物的审查和内部监督事务厅对各联合国新闻中心的审查的成果都对新闻部的工作产生了影响。

5. 为解决上述报告提出的众多问题，比如新闻部的任务范围不明确，开展的活动各自为政，方案执行情况满足不了“消费需求”，结构混乱，同秘书处其他部门的协调不够充分，秘书长提出了新闻部与联合国新闻中心的新的运作方式。秘书长还要求对新闻部的主要产品与服务以及图书馆服务和出版方案的变化情况进行全面评估。根据新的工作程序，秘书处的各个部厅和联合国系统的其他组织将负责提供新闻内容，新

闻部则应同媒体、会员国和公民社会密切合作，负责协调、介绍与传播。新的组织结构将于 2002 年 11 月 1 日启动。秘书长在发言中加入了组织章程。

6. 关于在高成本的发达地区创建联合国区域新闻中心，以便省下资源用于加强发展中世界的新闻活动问题，秘书长很想了解各会员国的意见。第一家这种新闻中心将设立在西欧，不包括维也纳和日内瓦的新闻服务。新闻中心将为联合国驻这些地区的办事处提供重要的新闻服务。人们希望新成立的区域新闻中心能够加强纽约以外的新闻中心的能力，赋予各中心更大的自主权。借助创新的措施，新闻中心将用正式语文和非正式语文，为更多人提供服务。秘书长将同各国政府和区域组织举行磋商，以便确定这些政府和组织能够为此提供哪些支持。某些国家的联合国协会和大学或许可以在翻译和传播新闻资料方面发挥更加积极的作用；对于它们提供的任何帮助，新闻部都将表示感谢。在重新分配资源和努力的过程中，应将非洲、亚洲、拉丁美洲和中东地区作为工作重点，重新分配的工作应采用灵活的方式。由秘书长提出的这方面的具体建议，在得到大会批准之后，将交由新闻委员会第二十五届会议审议。

7. **Haggag 先生**（埃及），作为新闻委员会的报告员发言。他介绍了该委员会第二十四届会议的报告（A/57/21）。报告反映出委员会讨论的大量实质性内容，重点是秘书长提交的和新闻部有关方案主管介绍的六份报告，即《调整联合国新闻与传播领域活动方向》（A/AC.198/2002/2），《联合国不同文明对话年》（A/AC.198/2002/3），《联合国新闻中心与联合国开发计划署外地办事处的合并：继续执行东道国政府的意见》（A/AC.198/2002/4），《实质性问题：新闻部在联合国维持和平中的作用》（A/AC.198/2002/5），《继续开发、维护并充实使用六种正式语文的联合国网站》（A/AC.198/2002/6），以及《联合国联合新闻委员会 2001 年的活动》（A/AC.198/2002/7）。

8. 在委员会的一般性辩论期间，许多代表团重点讨论了秘书长关于调整联合国新闻与传播领域活动方向的报告（A/AC.198/2002/2），它们注意到该报告载有关于新闻部活动与工作成效的一些一般性初步结论，日后将根据大会第 56/253 号决议，提交对新闻部管理与运行情况的综合审查结果。在提交这些审查结果之前，审查的某些结论和建议已经写进秘书长的报告《加强联合国：进一步改革纲领》（A/57/387）题为“扩大新闻”一节。

9. 他还提请大家注意题为“联合国新闻政策和活动”的决议草案 B，该决议草案综合了讨论期间提出的多种意见。一些委员会成员认为，该决议是纯程序性的，以便有机会更加充分地研究正在全面审查的问题。其他委员则认为，解决秘书长的六份报告中提出的各种问题，特别是调整新闻活动方向的问题，以便在新闻部继续进行综合审查时给予指导，是委员会的职责。提交给第三委员会审议的决议草案综合了各方的意见，其中包括了委员会对于新闻活动的普遍发展趋势的意见和委员会抱有很大希望的几个方案，同时还为进一步审议某些建议和日后可能出现的综合审查结果，留有余地。特别是决议草案第 4、14、15、17、21、44 和 50 段反映出了秘书长的报告《加强联合国：进一步改革纲领》中涉及到新闻的一些建议。最后，他还提请大家注意委员会关于将委员从 98 个增加到 99 个并任命沙特阿拉伯为委员的决定草案。

10. **Stagno 先生**（哥斯达黎加）代表里约集团成员国发言。他说，新闻委员会在制定联合国的新闻政策和指导新闻部跟上传播领域的发展方面的工作值得称赞。里约集团支持委员会报告提出的所有建议。

11. 必须更有效地利用新闻部现有的资源，暂停那些成本很高、但收效甚微的活动，关注那些旨在为更广泛的民众提供新闻服务的活动，特别是在不了解联合国消息的地区。但是，秘书长提出的一些部门改革建议并没有考虑新闻委员会发表的意见，而新闻委员会仍是政策机构，里约集团对此感到不安。

12. 问题之一是秘书处和各委员会应分工明确，前者负责提供更合理、更完善的服务，后者负责为服务工作制定政策方针。应由各会员国，而不仅仅是秘书长，来制定联合国的传播战略，任何部门改组或监督工作都应深入推动这些战略，并由委员会来领导。

13. 里约集团还注意到，在用除英语和法语之外的其他语言提供更多的网站和广播新闻的问题上，秘书长没有提出任何建议，而且也没有注意到新闻委员会在这方面的建议。当然，从联合国网站的访问情况可以看出，讲西班牙语的新闻受众越来越多，随着新闻部开展语言方案多样化，他们需要得到更好的服务。

14. 此外，不应忽视通过传统媒体来传播新闻。遗憾的是，同所有发展中国家一样，里约集团国家的因特网用户十分有限，秘书长应该详细阐述新闻部将如何满足这些国家的新闻需求。

15. 联合国新闻中心是宝贵的资源，任何预算决定都应与东道国协商制定，重点是改善其服务工作。

16. **Pulido-Santana 女士**（委瑞内拉）代表 77 国集团和中国发言。她说，鉴于传播领域的革命可以为经济增长和社会发展开创许许多多的新机会，新闻问题近来在国际政治日程中表现得日益突出。但是，与此相矛盾的是，随着传播的发展和距离的缩小，数字鸿沟却加宽了。由于富国与穷国之间的技术差距越来越大，发展中国家不能充分利用知识经济的优势，这些国家的人类发展也因此受到损害。要跨越这道鸿沟，就要求所有国家在联合国的领导下共同努力。联合国已经开始研究新闻与传播技术在发展中起到的作用。信息社会问题世界首脑会议将分两个阶段，分别在 2003 年和 2005 年举行。会议将提供一个机会，帮助所有国家实现新闻传播与新闻管理的现代化，并分享由此而来的种种好处。

17. 秘书长报告（A/57/387）提出的建议，连同新闻委员会在历届会议上得出的结论与建议，都可以作为改革与加强新闻部的基础。新闻委员会是经过授权可以就新闻部的工作提出建议的主要附属机构。此外，各会员国应积极参与关于新闻部改革的所有讨论和磋商，新闻部应遵循大会制定的工作重点、任务范围和行动。新闻部还应坚持并改进其在发展中国家格外关注的领域内的行动，以便协助消除数字鸿沟。

18. 联合国新闻中心在让世界各国人民了解联合国工作方面具有十分重要的意义，应加强新闻中心在发展中国家的作用，这些国家的需求完全不同于发达地区的需求。因此，应该从每个区域的具体特点出发，考虑是否应建立区域新闻中心。

19. 77 国集团和中国欢迎合并联合国图书馆服务并实现其现代化的建议。但是，在制定新方法时，秘书长应同有关各方磋商。

20. 传统媒体，特别是广播，是世界各地千百万人民最常用的媒介，尤其是在发展中国家。人们关于联合国的大部分知识都来自广播。因此，秘书长的报告（A/57/157）没有提及加强传统媒体，让人担心。该报告还没有涉及到用多种语文提供新闻服务的问题，包括联合国网站发表的新闻，虽然新闻委员会在此前的两届会议上已经就这个问题进行了详尽的讨论。在新闻部的活动中，全部六种正式语文必须得到同等的待遇，新闻部的各项活动都应配备相关语种的工作人员。

21. **Haggag 先生**（埃及）说，秘书长关于新闻问题的报告（A/57/157）指出，联合国在过去一年里发挥了更加重要的作用，新闻部也在多个领域内扩展了作用，比如网站、媒体服务、与非政府组织的接触和公众服务。联合国新闻中心在东道国国内也取得了不俗的工作成绩。联合国正在通过其出版物、图书馆和制图科，将重要的新闻传播到世界各地。

22. 新闻部尽可能坚持新闻委员会制定的指导方针，但是新闻部发现，在分配给它的有限的财政和人力资源框架内，很难完成其承担的多项使命。因此，新闻部明智地修订了它的主要活动，以便集中精力，关注联合国的各项主要工作，同时排列出工作方案的先后次序，将它的资源用于得到授权的许多活动，以便最大限度地提高这些行动对目标受众的影响。

23. 针对秘书长提出的调整联合国新闻活动方向的各种观点，新闻委员会通过了决议草案 B。根据最新一份秘书长报告（A/57/157）提出的建议而采取的一切行动都应考虑到新闻委员会在决议中规定的立场。

24. 改革新闻部或重新安排其工作重点的步骤决不能影响到现有的任务和已经获得批准的活动。埃及代表团希望新闻部能够开展评估，以便确定其活动是否取得了预期的成果，是否对目标受众产生了影响，并希望这种评估应通过新闻委员会提交给各会员国，以便决定是否扩大、延续这些活动，或使之更加合理。

25. 此外，改革行动不应分散新闻部的注意力，它的工作是设法落实新闻委员会制定的工作重点。其中最重要的是在联合国网站上实现六种正式语文的平等，维持联合国的广播直播，重新恢复被削减的联合国新闻中心的财政资源和人力资源。

26. 秘书长在报告中提出的关于加强联合国和进一步改革纲领的建议（A/57/387）还有待落实。针对秘书长提出的与新闻有关的建议，非洲国家集团采取了统一立场。

27. **Al-Najar 先生**（也门）说，媒体的作用是客观、明确地报道事实，不加任何篡改。但是，目前还没有哪一种媒体是完全不带偏见的。第四等级已经跌到了第一等级下面，不再独立，而是受人控制。

28. 也门代表团建议，联合国的媒体在联合国的重点工作中应发挥中心作用。联合国的新闻活动必须是中

立的，不受政治压力的左右，反击普通媒体的偏见。此外，公众有权了解联合国的决议、决议的落实情况和哪些会员国无视这些决议。

29. 联合国的新闻活动应有助于加强各国人民的团结、合作、和平与相互尊重。在 9.11 事件后的世界里，应鼓励不同文明与文化开展对话，化解不同文明的冲突和各民族之间的相互憎恨。近来出现了很多针对穆斯林的袭击事件和贬低先知穆罕默德的言论，这是十分可耻的。这些做法只能加深 10 亿多穆斯林与欧美人民之间的仇恨与不和。

30. 也门代表团强调，必须解决新技术带来的挑战，必须打破阻碍有助于提高人们生活质量的世界新闻与传播新秩序出现的一切障碍。应让发展中国家有机会培养本国的新闻能力，特别是通过联合国新闻中心、针对发展中国家的广播员和记者的培训方案以及各国政府与联合国合作举办的培训课程（由后者负责提供）。

31. 尽管萨那的新闻中心由于没有主任而处于瘫痪状态，但联合国新闻中心还是具有非常重要的作用。也门代表团希望，联合国能够尽快研究这个问题。为实现国际和平与安全的崇高目标，联合国需要这些新闻中心。

32. **Serdyukov 先生**（白俄罗斯）说，白俄罗斯坚定不移地支持按照秘书长和新闻委员会的建议发展全系统传播战略和传播文化。建立世界新闻与传播新秩序，进一步加强作为联合国战略活动的核心的传播事业，对于联合国的改革，仍将起到重要作用。新闻部应做出更加全面的努力，调整其活动计划，以便协助各国缩小南北技术差距，确保发展中国家和经济转型期国家能够充分利用数字革命的成果。正如秘书长提议，对新闻部的活动进行系统评估，将有助于有效地完成这些任务，以便制定出得到各方认可的新闻与传播战略。这项工作的重点包括加强新闻中心，均衡地使用传统传播方式，引进新的信息技术，以及在联合国新闻和传播活动中实现真正的多语种交流。

33. 白俄罗斯政府将继续拓展并丰富白俄罗斯与联合国之间的双语新闻交流。作为这项政策的一个实际成果，白俄罗斯广播电台在今年加入了直播项目。白俄罗斯听众现在每天都可以收听到有关联合国工作的第一手新闻，这些新闻是由联合国广播的俄文处不间断地编制的。他还满意地提到了新闻部为发展中国家和经济转型期国家的广播员和记者制定的培训方案。

34. 白俄罗斯代表团坚定地支持旨在提高联合国维持和平行动新闻基础设施的工作效率的一切努力。强调联合国维持和平人员安全的新闻显然是一种客观需要。

35. 白俄罗斯代表团希望再次敦促新闻部和联合国系统的其他机构继续关注为消除切尔诺贝利核事故的后果而付出的努力，那是人类历史上规模空前的人为灾难。感谢新闻部已经采取的切实可行的行动，希望联合国在这方面能够继续执行长期的全面政策。

36. **Kokuu 先生**（日本）说，在信息泛滥的世界上，确保有效、高速地传播有关联合国及其各项活动的新闻，比以往任何时候都更加必要。因此，他希望对新闻部的管理和运行情况进行综合审查，并由内部监督事务厅对联合国出版物和新闻资料、图书馆服务以及新闻中心进行审查。相关报告应尽早分发给有关方面，以便各代表团有时间认真考虑。

37. 在当前的联合国改革过程中，应重新分配资源，减少非重点项目和过时的活动占有的资源，将更多的资源用于实现《千年宣言》制定的目标等重点活动。秘书长应确定哪些活动应该立即下马，这其中也包括新闻活动。在这种情况下，应该从工作成效和效率这两个方面来评价新闻部近日的改革，并应进行定期审查，以便确保新闻部的各项活动不但及时，而且有针对性。日本政府不反对将制图科划归维持和平行动部管辖，但日本政府认为，制图科应继续为其他部门提供充足的服务。关于对新闻部的活动影响和成本效益进行系统评估的建议，他指出，已经开始的审查工作也涉及到了类似的问题。他还对拟议中的评估要用两到三年才能完成表示了质疑。最后，他希望用于出版工作的有限资源可以分配给那些最重要的问题。

38. **Requeijo 先生**（古巴）说，科学、技术、信息和传播领域的飞速发展极大地推动了全球化的进程，但遗憾的是，并不是世界各地的所有人可以平等地分享这些领域的进步。发达国家与发展中国家之间日益扩大的差距在信息传播领域里表现得最突出，因此建立世界新闻与传播新秩序，也就变得越来越迫切了。遗憾的是，发达国家继续无视这个问题，它们希望其他国家满足于作一个被动的新闻消费者，而发达国家传播这些新闻的目的无非是为了实现政治、经济和意识形态上的控制。发展中国家缺乏资源，无法维持充足的新闻服务。让人们了解客观的新闻，即那些考虑到不同民族的特点与传统的新闻，有助于加强各国之间的关系。但是，富国与穷国每天都受到无数新闻的狂轰滥炸，无法独立地控制新闻的准确性。这就导致了成见和伪新闻的出现，这既不公平，也不道德。

39. 联合国的新闻活动必须成为新闻垄断的务实替代方案。古巴代表团欢迎新闻部为开发联合国网站和向边远地区传播新闻而做出的努力。必须坚持为广播和电视方案提供资金，应继续改进网站，用全部六种正式语文提供新闻。

40. 古巴代表团再次谴责来自美国领土的针对古巴的每日广播与电视攻击，它们采取的形式是利用 17 个广播电台和 24 个波段，每天播放长达 300 多个小时各类不同节目。这 17 家广播电台中的 15 家隶属于活动在美国境内的恐怖主义组织，联邦当局对此一清二楚，而且给予充分认可。11 家电台的全部工作就是向古巴发送颠覆性的宣传。其中一家电台，马蒂广播与电视台，归政府所有，每年享有 3500 万美元的预算。这些广播侵犯了古巴的主权，违反了国际法和国际频率登记委员会的相关规定。尽管联合国通过了禁止将新闻用于犯罪或恐怖主义目的的决议，但美国政府继续资助、扶持、鼓励公然歪曲事实的广播节目，这些节目鼓动非法移民，煽动暴力，蔑视古巴的法制。他重申了古巴代表团对这场电子战的谴责，并强调指出，古巴人民有权利选择他们希望得到的新闻，不会受到外国列强的左右。古巴政府将一如既往地维护国家主权和独立，竭尽全力反击这些企图。

41. **Baaziz 女士**（阿尔及利亚）说，新闻部应制定战略，确保所有国家都能够从新的传播技术中受益，这些新技术可以用难以想象的速度把新闻传送到世界各地。必须帮助发展中国家培养必需的技术人才，建设必要的基础设施，以便缩小发展中国家与发达国家之间的信息差距，让发展中国家也融入全球经济。

42. 联合国本身在利用新技术方面已经取得了显著的进步。联合国网站是第一流的，每天都有超过 156 个国家的 500 万人访问这个网站。制作精美的网页使用多种语言，严格遵循了语言多样化原则，新闻中心也很出色。在扩展服务的过程中，新闻部应确保六种正式语文都得到平等待遇，这种平等不仅要体现在网页上，更要体现在达格·哈马舍尔德图书馆收藏的出版物和文献与参考资料上。

43. 联合国应成为推动新闻自由、促进与发展中国家合作的中坚力量，以便削弱发达国家对新闻传播领域的控制。尤其应注意记者的培训工作，特别是非洲记者的培训，非洲大陆在信息领域普遍很落后，新闻业的情况更糟。新闻部应继续努力，宣传联合国的非殖民化行动，利用媒体来支持联合国鼓励非自治领土摆脱殖民枷锁的解放事业。

44. 联合国新闻中心在帮助发展中国家得到更多新闻、传播与文献资料方面将大有作为。新闻中心应定期得到资助，并配备适当的工作人员。在成本比较高而且传播基础设施已经很完善的地区，可以考虑设立区域新闻中心，条件是必须遵守新闻委员会和大会批准的指导方针和有关国家的参与。在不具备基础设施的地区，要想达到向人民提供新闻的目标，将会很困难。

45. **Mekel 先生**（以色列）说，传播技术的革命对生活的方方面面几乎都产生了影响，特别是在信息的使用与传播领域。在大多数社会，更多的新闻与信息总的说来对进步与民主产生了积极的影响。但是，只有在开放的社会里才能实现真正自由的信息流通和思想与观念的交流。遗憾的是，有些人试图控制为公众服务的新兴媒体与新闻资源，剥夺了人民参与人类进步的伟大事业的权利。9.11 袭击和随后发生的攻击事件是封闭社会的信徒犯下的暴行。他们攻击的目标是人类自由思想、创造和讨论的权利。探求真相的记者丹尼尔·珀尔惨遭杀害，正是这种观念的最明显的体现。以色列代表团建议新闻委员会纪念 2002 年的世界新闻自由日，当天的主要内容是播放珀尔遗孀的访谈录像。

46. 因特网改变了世界，或许有一天，因特网会被视为传播领域内自印刷媒体出现以来的最重要的发展。网络可以用来增进知识，加深理解，促进民主，但也可以用来宣扬仇恨、不宽容、排犹主义和其他形式的偏见与种族主义，所有这些都是民主的对立面。国际社会必须保持警惕，确保 21 世纪出现的各种奇妙的技术革新都被用来推动进步、宽容、知识和理解，而不是作为颠覆已经载入《联合国宪章》的人类理想的工具。

47. **Romeiro 先生**（巴西）代表葡萄牙语国家共同体（葡语共同体）欢迎新闻部为联合国制定协调统一的传播战略和把工作重点放在有效的新闻产品与新闻活动上而采取的措施。全球各地的广大公众都应得到联合国的新闻产品，这一点非常重要。但是，应该用更加系统、更加量化的方法来衡量新闻工作的扩展情况，

以便避免新闻活动的各自为政。对新闻部活动影响的评估工作应制定出永久性的绩效指标。

48. 电台广播是最有效的传播方法之一。联合国的葡萄牙语广播的质量非常高，听众群也在不断扩大。他还询问了该广播科的新员额的级别。广播、电视和出版等传统的传播方法继续发挥着重要作用。葡语共同体认为，广播仍将是最有效、覆盖面最大的传统媒体之一，特别是在发展中国家。葡语共同体还认为，每一种出版物都应满足某种具体需求，而不应相互抄袭，出版工作应该注重成本效益。

49. 全世界，特别是发展中世界，倍受信息过剩的困扰。新闻部的工作重点应该是将重要的信息传送给重要的受众。因此，葡语共同体同意秘书长的看法，对于用在发达国家境内的联合国新闻中心资金数额表示关注，在这些发达国家，人们可以广泛获取新闻。葡语共同体还注意到要求削减这些新闻中心的规模 and 了解资金数额的意见。因此，这些资金可以重新分配。

50. 新闻稿是十分重要的工具，不应中断。葡语共同体对于新闻稿的编写方法继续持灵活的态度。

51. **Choo Jong-youn 先生**（大韩民国）在提到题为《加强联合国：进一步改革纲领》的秘书长报告（A/57/387）时说，大韩民国代表团支持旨在提高新闻部的效率和成效的行动。新闻部应该安排好各项活动的先后次序，通过确定目标受众和明确方案的目标来评估活动的成效。应加强新的电子邮件服务等工作。与此同时，应审查包括出版物在内的传统活动，这些活动在电子时代正受到冷落。

52. 促进新闻部与商业传播实体进行更密切的合作，将有助于扩大联合国活动的覆盖面。这方面的一个实例是新闻部与大韩民国广播系统的合作，通过这项合作，韩国传统管弦乐团参加了不久前举办的联合国日音乐会。探索双方在特别电视节目方面的合作前景也将十分有益。为此，新闻部还应同各个部门的通讯员和各国记者建立关系，以吸引人们对联合国议程中的各种问题给予更多的关注。大韩民国代表团欢迎加强发展中国家媒体从业人员的培训方案。

53. 谈到联合国新闻中心，他强调避免重复的重要性，并指出，大韩民国代表团支持建立区域新闻中心的建议。关于维持和平行动，他表示，大韩民国政府打算加强在这方面的参与。提高人们对维持和平行动的认识，动员人们支持维持和平行动，都是十分重要的。因此，新闻部应继续加强其能力，保证维持和平行动中的新闻工作的有效性，并制定出统一的新闻战略。东帝汶独立等具有历史意义的重大事件是宣传联合国的成功作用的重要性的好例子。

54. 大韩民国代表团与其他国家代表团一致强调，联合国应设法消除数字鸿沟。所有国家和人民都应该享受到现代信息与传播技术的诸多益处。

55. **Singhara Na Ayudhaya 先生**（泰国）代表东南亚国家联盟(东盟)成员国发言。他说，东盟全力支持秘书长在报告（A/57/387）中提出的关于扩大新闻的建议。考虑到新闻部的工作在提高民众对联合国活动的认识

方面的重要作用，东盟敦促新闻部充分利用现有的传播技术资源，确保尽量扩大新闻的覆盖面。对于发展中国家，新闻部应继续在消除贫困、卫生、教育等重要领域开展活动。东盟支持秘书长关于改革新闻部的建议，特别是组建战略传播司的建议。东盟还欢迎新闻部对其各项活动开展系统评估的计划。东盟强调联合国新闻中心的重要性。这些新闻中心的职责应该包括使用非联合国正式语文来传播新闻。东盟还欢迎建立区域新闻中心的设想，这些区域新闻中心应该让所有发展中国家受益，而且应该考虑到各个地区的不同环境。

56. 鉴于消除数字鸿沟的重要意义，东盟重申，全力支持建立联合国信息技术处、卫生互联网和信息与传播技术工作队。与此同时，新闻部应继续充分利用广播、电视和印刷等传统媒体，这些媒体在发展中国家的覆盖面更大。东盟全力支持联合国图书馆的合并方案，并且特别欢迎指定达格·哈马舍尔德图书馆负责制定政策和协调各家联合国图书馆的工作计划。东盟还支持改进联合国藏书的电子版的使用情况和有助于将印刷资料转化为电子文档的各项计划，并支持充分利用因特网的所有努力。新闻部应继续协助常驻代表团改进各自的网站。

57. 需要进一步加强新闻部与维持和平行动部之间的相互协调。客观全面的报道可以极大地加深民众对于联合国工作的理解，这反过来也将有助于推动当地民众的参与，提高联合国工作人员的安全和保障。东盟还十分重视新闻部在为联合国特派团选择发言人的问题上发挥的重要作用。关于秘书长提出的将制图科转交维持和平行动部管辖的建议，东盟强调，一定要把与联合国维护世界和平与安全的任务有关的事务考虑在内，避免给维持和平行动部增加机构负担，特别是在实施了卜拉希米改革方案以后。

58. **Mulamula 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，坦桑尼亚代表团完全支持新闻委员会的报告（A/57/21）中提出的建议。2002 年 6 月，大会用两天的会议专门审议信息与传播技术对发展的作用，坦桑尼亚代表团对此感到欣慰。但遗憾的是，由于召开会议倡议是由大会的其他部门提出来的，此次重要会议所做的审议没有贯彻落实到新闻委员会的工作中。由于技术转让不仅是提供设备，更涉及到获取对发展至关重要的知识与信息，研究消除数字鸿沟的实际措施是非常重要的。新闻部可以协助发展中国家提高本国的信息技术能力，特别是通过联合国新闻中心和各种培训方案，其中包括针对发展中国家的广播员和记者的培训方案。坦桑尼亚代表团建议新闻部进一步改进联合国网站。

59. 坦桑尼亚代表团原则上支持提高新闻部工作效率的一般性建议，新闻部应为其他部门提供业务支持，而不是重复其他部门的工作。秘书长对于新闻部的管理和运行情况的审查应该旨在加强新闻部的作用，着重审查其法定职责，确保新闻部同联合国的其他部门及外地办事处进行积极协作。为解决发展中国家与发达国家的联合国新闻中心资金不均问题，秘书长做出了不懈努力，坦桑尼亚代表团对此感到鼓舞。应仔细分析要求创建区域新闻中心的建议，应为新闻中心的选址制定实用的标准。有关国家的支持与认可是最重要的。

60. 设在达累斯萨拉姆的联合国新闻中心虽然面临着财政和人员困难，但却发挥了重要作用，坦桑尼亚代表团对此予以称赞，并欢迎新闻中心在一名坦桑尼亚公民的指导下开设网站。坦桑尼亚代表团希望新闻部不久将任命一人来专门负责加强新闻中心，任命过程应透明，优先考虑有资格的坦桑尼亚公民，并且要考虑到民族语言——斯瓦希里语——和文化。

61. 新闻部广泛应用新的信息技术是值得称道的，与此同时，保持印刷和广播等传统的传播方式也是很重要的。广播具有成本效益，覆盖面可以达到数百万人，保持和加强广播服务对于发展中国家，特别是非洲，是至关重要的。坦桑尼亚代表团坚定地支持继续开展广播直播项目，应该为该项目奠定充分的财政基础。新闻部承诺将资助建议列入 2004-2005 年方案预算，以便继续开展该项目，坦桑尼亚联合共和国代表团对此表示支持。斯瓦希里语节目在非洲大陆拥有 7000 多万听众，是新闻部取得的巨大成功之一，但还需要更多的人力和物力资源。

62. **Ononye 先生**（尼日利亚）说，尼日利亚代表团支持新闻部的现代化进程。但是，必须谨慎从事，以免干扰新闻部的方案。尼日利亚支持新闻部为其工作方案制定出优先次序的努力，将主要精力集中在重点问题上，比如消除贫困、预防冲突、可持续发展、人权、艾滋病毒/艾滋病，以及国际恐怖主义。这项战略对发展中国家有利，特别是对撒哈拉以南非洲。广播直播是最重要的方案之一，该方案仅在尼日利亚一国境内就拥有 5000 万听众。他希望该项目可以得到充足的资金，以便继续开展下去。尼日利亚代表团建议新闻部发展并维护联合国网站。每日新闻发布会、联合国电视节目服务和针对发展中国家的广播员及记者的培训方案都应继续开展下去。他还建议新闻部增加制图与地理产品及服务，特别是用来支持安全理事会的新闻发布会的图表和修订后的维持和平与性别形势图。

63. 联合国新闻中心是遍及世界各地的联合国的喉舌。但是，尼日利亚认为，建立区域新闻中心的建议只适合租金较高和维护成本高昂的地区。建立区域新闻中心的计划应灵活机动，逐步落实，并且要得到有关国家的首肯。

下午 5 时 30 分散会